



TCH-05 C



TCH-09 CP



TCH-13 MTP



TCH-05 AV



Dashboard with controls
Detail instrumentendrett
Приборная панель с органами управления;



Detail of the Hydraulic oil cooling system (Patented)
Detail Kühlsystem Hydrauliköl (Patentiert)
Деталь (часть) системы охлаждения гидромасла (запатентовано)

0003/04/07 - GB/DP - kit.it



LINE "UTILITY"

- _ TCH-05
- _ TCH-09
- _ TCH-13
- _ TCH-10DY

il gigante blu



VIA ARCEVIESE, 44 - 60010 CASINE DI OSTRA - ANCONA - ITALY - TEL. +39 071 688771 - FAX +39 071 688586 - messersi@messersi.it - www.messersi.it



Azienda certificata



GENERAL FEATURES

- Tracked minidumper, with hydraulic transmission, suitable for a large number of equipments.
- Undercarriage with rubber track built with a monobloc structure incorporating a core of continuous steel wire and heat treated embedded metals.
- Petrol engines, air cooled, 5, 9, 13 Hp respectively, with manual start by rope tearing (electric start as an option on TCH-09/13). Diesel engine 10 Hp air cooled, with electric start.
- Hydraulic transmission controlled by manual levers with three gear pumps and fixed displacement orbital engines. Steering throughout the independent rotation of the tracks. Innovative and patented cooling system by forced air.
- Travelling control by two levers with automatic return to "neutral".
- 2nd travel speed operated by a lever on the hydraulic distributor.
- Loading skip with large angle of discharge. The round shaped design gives both to the machine a new styling and allows a quick discharge of the transported materials.
- Optional selfloading shovel of 65 lt (not available in TCH-05 version) for an optimal charging of the skip. The small lateral dimension of the machine is also due to the position of the shovel lifting cylinders.
- Optional double effect P.T.O. (not available in TCH-05 version) with a delivery of max. 20 lt/min and pressure 150 bar.
- Engine cover (option).
- Operator's footboard as standard fitting (option in TCH-05 version).

Data, features and illustrations are not binding and may be altered without any notice.

GENERELLE EIGENSCHAFTEN

- Raupentransporter mit hydraulischem Getriebe, ausrüstbar mit austauschbaren Aufbauten für unterschiedliche Einsatzzwecke.
- Der Unterwagen ist mit Gummiraupen ausgestattet die in Blockstruktur angefertigt sind mit Stahldrahtkern und behandelten Stahleinlagen.
- Benzinmotor mit Luftkühlung, mit 5,9 bzw. 13 Hp Leistung, Zugstarter (elektrisch, Option auf TCH-09 und TCH-13); Diesel Motor mit 10 Hp Leistung, mit Luftkühlung und Elektrostarter.
- Hydraulisches Getriebe, handgesteuert, mit dreifacher Zahnradpumpe und Orbitalmotoren mit fixem Hubraum. Lenkung durch unabhängige Drehung der Raupenkettens. Das innovative und patentierte Kühlungssystem durch Zuluft ersetzt den herkömmlichen Kühler.
- Bewegungssteuerung über zwei Hebel mit automatischer Nullpunktückführung für Maschinen-Nothalt.
- Die zweite Bewegungsgeschwindigkeit kann durch den dazu bestimmten Hebel auf dem öldynamischen Verteiler betätigt werden.
- Kastenaufbau mit hohem Kippwinkel. Die abgerundeten Formen verleihen der Maschine nicht nur ein neues Design sondern ermöglichen auch ein schnelleres Entladen der transportierten Materialien.
- Selbstladeschaufel 65 lt, Option (nicht verfügbar beim TCH-05), für eine optimale Ladung des Kastenaufbau. Dank der Position der Hubzylinder konnte eine geringe Außenbreite der Maschine erzielt werden.
- Zapfwelle mit Einfachem- und Doppelleffekt, Option (nicht verfügbar beim TCH-05) geeignet für den Anschluss von zusätzlichem Zubehör mit Förderleistung max 20 lt/min und Druck 150 bar.
- Motorhaube (Option)
- Trittbrett für Bediener serienmäßig (Option beim TCH-05)

Daten, Eigenschaften und Abbildungen sind unverbindlich und können jederzeit verändert werden.

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Гусеничный минитранспортер с гидротрансмиссией для выполнения различных работ.
- Шасси с резиновыми гусеницами, основание гусеницы и резиновое покрытие отформованы как единое целое; основание каркаса выполнено из высокопрочной легированной стали.
- Бензиновые двигатели воздушного охлаждения, 5, 9, 13 л/с соответственно, с ручным стартером (электроstarter как опция на TCH-09/13). Дизельный двигатель воздушного охлаждения 10 л/с, с электроstarterом.
- Гидротрансмиссия содержит три насоса шестеренчатого типа, гидромоторы орбитального типа и рукоятки управления.
- Управление поворотом гусениц с автовозвратом к прямолинейному движению.
- 2-ая скорость достигается путем переключения крана на гидрораспределителе.
- Потугрузный ковш с большим углом разгрузки. Открытый дизайн придает машине новый вид и позволяет обеспечить быструю разгрузку транспортируемых материалов.
- Дополнительный совок для механизированной погрузки на 65 литров (не доступный в версии TCH-05) для оптимальной загрузки бункера. Боковые габариты уменьшены до предела благодаря компоновке системы подъема совка.
- Дополнительный двойной эффект P.T.O. (не доступный в версии TCH-05) с доставкой 20 л/мин и давления 150 бар, для использования вспомогательного оборудования.
- Капот (опция).
- Подножка для оператора как стандартная комплектация (опция в версии TCH-05).

Технические данные и иллюстрации могут быть изменены без уведомления.

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

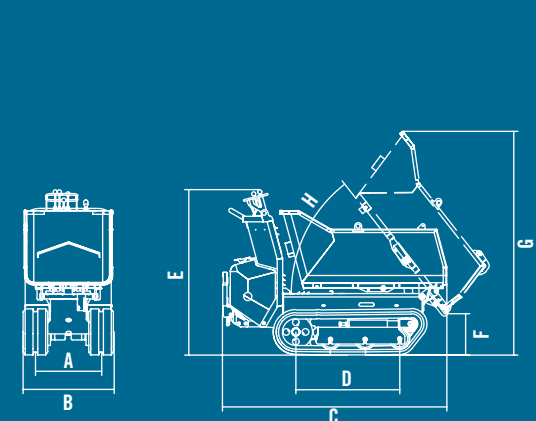
	TCH-05	TCH-09	TCH-13	TCH-10DY
Operational weight with shovel (without operator) Eigengewicht mit Schaufel (ohne Bediener)	Kg 360	Kg 490	Kg 535	Kg 560
Рабочий вес с совком (без оператора)				
<i>TCH-05 AV: operational weight/ eigengewicht mit/ Рабочий вес</i>	<i>Kg 390</i>			
Operational loading Betriebslast	Kg 400	Kg 500	Kg 500	Kg 500
Загрузка (*)				
Road transportable load Last auf der Strasse	500	800	800	800
Вес груза, перевозимого по дороге				
Body capacity: heaped (SAE norms) - struck Fassungsvermögen: Kastenaufbau – gehäuft (SAE Norm) - ebenvoll	m ³ 0,310/0,270	m ³ 0,380/0,320	m ³ 0,380/0,320	m ³ 0,380/0,320
Емкость кузова: согласно норм SAE – насыпом				
Skip capacity: heaped (SAE norms) - struck Fassungsvermögen: Mulde – gehäuft (SAE Norm) - ebenvoll Sand / ebenvoll Flüssigkeiten	-	m ³ 0,360/0,308	m ³ 0,360/0,308	m ³ 0,360/0,308
Емкость скипа: согласно норм SAE – насыпом				
Engine type Motor Typ	petrol / Benzin / Бензиновый	petrol / Benzin / Бензиновый	petrol / Benzin / Бензиновый	diesel / Diesel / Дизельный
Тип двигателя	HONDA GX160	HONDA GX270	HONDA GX390	YANMAR L100AE

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	TCH-05	TCH-09	TCH-13	TCH-10DY
Max. power (3600 r.p.m.) Max.Leistung (3600 r.p.m.) Max мощность (3600 об/мин) л.с./кВт	5.5 / 4	9 / 6.6	13 / 9.6	10 / 7.4
Displacement Hubraum Объем двигателя	m ³ 163	m ³ 270	m ³ 389	m ³ 406
Cylinders Zylinder Число цилиндров	n°1	n°1	n°1	n°1
Max. torque Drehmoment max. Max крутящий момент	daNm 1.08 (2500 rpm)	daNm 1.91 (2500 rpm)	daNm 2.65 (2500 rpm)	daNm 2.25 (2000 rpm)
Cooling Kühlung Система охлаждения	air / Luft / Воздушная	air / Luft / Воздушная	air / Luft / Воздушная	air / Luft / Воздушная
Hydraulic transmission Getriebe hydraulisch Трансмиссия	●	●	●	●
Total gear pumps Zahnradpumpe (Antrieb) Количество насосов шестеренчатого типа	n°3	n°3	n°3	n°3
Total delivery Förderleistung total Общий поток, л/мин	l/min. 25	l/min. 41	l/min. 41	l/min. 41
Delivery to services Förderleistung (Betrieb) Поток на навесное оборудование, л/мин	l/min. 14	l/min. 20	l/min. 20	l/min. 20
Max. working pressure for travelling Max.Druck für Antrieb Max рабочее давление при передвижении, бар	bar 190	bar 175	bar 175	bar 175
Max. working pressure for services Max.Druck für Betrieb Max рабочее давл. при поднятии ковша/лопаты, бар	bar 135	bar 150	bar 150	bar 150
N° 2 motion speeds: I and I RM / II and II RM N° 2 Fahrgeschwindigkeiten: I und I RM / II und II RM 2 скорости перемещения: - I скорость, Вперед и Назад, км/ч - II скорость, Вперед и Назад, км/ч	Km/h 0 - 1.8 Km/h 0 - 3.9	Km/h 0 - 2.1 Km/h 0 - 4.2	Km/h 0 - 2.1 Km/h 0 - 4.2	Km/h 0 - 2.1 Km/h 0 - 4.2
Steering system through independent tracks Lenkungssystem mit unabhängige Raupen Система управления раздельными контурами гусениц	●	●	●	●
Mechanic rubber tracks tensioning by adjustable screw Spannung der Gummiraupen mechanisch durch Einstellschraube Typ Einstellschraube Конструкция гусениц	●	●	●	●
Track width Breite der Raupen Ширина машины, мм	mm 180	mm 180	mm 180	mm 180
Specific ground pressure: empty / loaded Bodendruck: im Leerzustand / beladen Удельное давление на грунт, кг/см2 в снаряженном состоянии/с полной загрузкой	Kg/cm ² 0.118 / 0.254	Kg/cm ² 0.166 / 0.335	Kg/cm ² 0.181 / 0.350	Kg/cm ² 0.190 / 0.360
Max. gradient capability with operational loading Max.befahrbare Steigung mit Betriebslast Max преодолеваемый уклон с полной нагрузкой (%)	max % 30	max % 30	max % 30	max % 30
REFUELLING / FÜLLMENGEN / ЗАПРАВКА ТОПЛИВА				
Fuel tank capacity Kraftstofftank Вместимость топливного бака, л	lt 3.6	lt 6	lt 6.5	lt 5.5
Hydraulic oil tank capacity Hydrauliköltank Вместимость гидробака, л	lt 18	lt 22	lt 30	lt 30



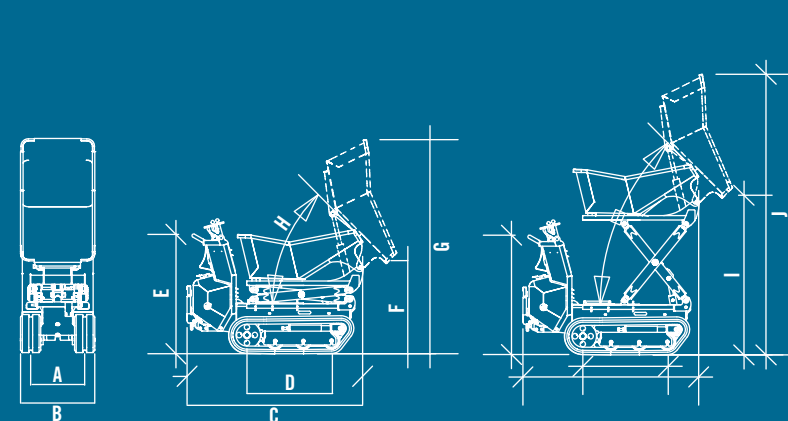
TCH-05



TIPO	A	B	C	D	E	F	G	H
TCH-05	480	660	1680	753	1180	315	1670	52°

Dimensions - Abmessungen - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

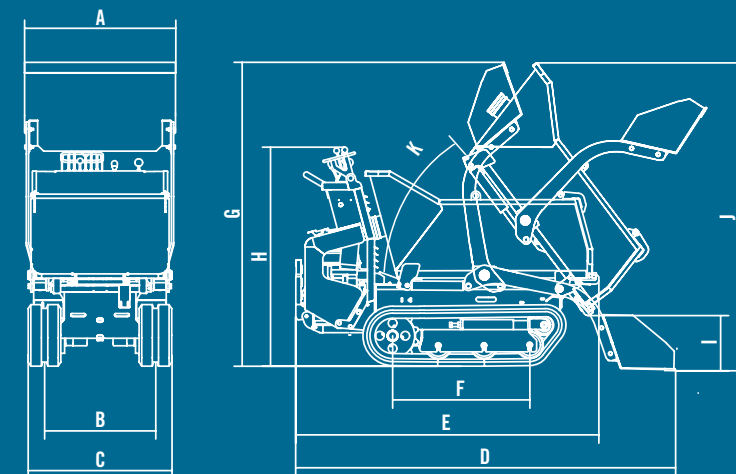
TCH-05 AV



TIPO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TCH-05 AV	480	660	1565	753	1180	829	1907	45°	1422	2500

Dimensions - Abmessungen - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

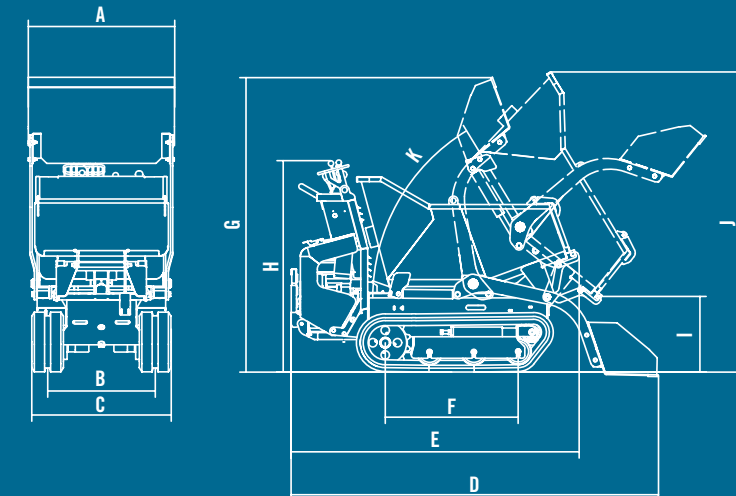
TCH-09 CP / TCH-13 CP / TCH-10DY CP



TIPO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
TCH-09	830	610	790	2100	1680	753	1670	1180	315	1670	52°
TCH-13	830	610	790	2100	1680	753	1670	1180	315	1670	52°
TCH-10DY	830	610	790	2100	1680	753	1670	1180	315	1670	52°

Dimensions - Abmessungen - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

TCH-09 MTP / TCH-13 MTP / TCH-10DY MTP



TIPO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
TCH-09	830	610	790	2080	1631	753	1670	1198	430	1700	59°
TCH-13	830	610	790	2080	1631	753	1670	1198	430	1700	59°
TCH-10DY	830	610	790	2080	1631	753	1670	1198	430	1700	59°

Dimensions - Abmessungen - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

OVERALL DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ